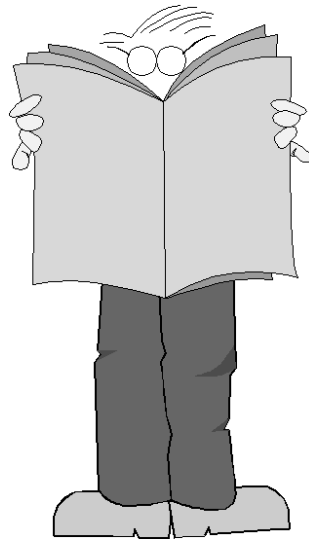


**2004**

# **LE JOURNAL DE L'AMITIÉ**



**LE CENTRE MOI J'APPRENDS  
DU COMTÉ DE RUSSELL  
446-5312    443-2390    764-0968**

# Textes

Le nom de l'endroit qui apparaît à la fin de chacun des textes désigne l'emplacement où a lieu l'atelier.

## Centre Moi j'apprends



Depuis que je vais au Centre, j'ai beaucoup appris et je continue encore à apprendre. Cela m'aide à mieux comprendre les lettres que je reçois. La mathématique m'aide bien dans mon travail quotidien.

Je suis très fière de moi parce que je me débrouille bien dans mes affaires et je ne demande plus d'aide pour lire mes lettres.

J'espère que le Centre restera ouvert pour les personnes qui veulent apprendre à lire et à écrire.

Ça fait très chaud au coeur d'apprendre!

**Diane Thibault**  
Casselman

## Ma jeunesse

Ma vie a été drôle. J'ai fréquenté l'école jusqu'en 7<sup>ème</sup> année. À ce moment-là, nous pouvions laisser les études à n'importe quel âge. La religieuse qui m'enseignait était très sévère, alors, j'ai quitté à 14 ans parce que j'en avais peur. Je suis demeurée avec mes parents pour aider ma mère, jusqu'à mon mariage.

**Thérèse Lalonde**  
Embrun



## Retourner aux études après 30 ans... c'est pas évident!

Après un accident de travail, je ne pouvais plus faire le même métier. À 46 ans, j'avais le choix de crever ou de me débattre pour survivre.

Je recevais un chèque de la Compensation et un autre d'Ontario Invalidité. À cause de ma séparation et du fait que je ne voulais pas retourner aux études, la Compensation était pour "couper mon chèque". Je ne pouvais pas vivre avec le montant que l'Ontario invalidité me donnait.

J'avais peur de retourner aux études, je ne savais pas si je viendrais à bout d'apprendre. Après 30 ans... c'est pas évident.

À ma grande surprise, tout a bien été. Un an plus tard, tout va très bien. J'ai appris à taper et à faire toutes sortes de choses à l'ordinateur. C'est très agréable.

Il me manque trois crédits et demi pour mon diplôme de 12<sup>ième</sup> année et un cours en réparation de petits appareils ménagers.

Si tu veux retourner aux études, ça vaut le coût. Moi, j'aime bien ça.

**Pierre Vanasse**  
Rockland

## Ma travailleuse

Ma travailleuse s'appelle Lyne. Elle a de longs cheveux bruns. Elle a de belles lulus. Elle est très gentille avec moi. Elle est aussi très drôle. Des fois, elle me taquine. Déjà, elle venait faire les épiceries avec moi. Maintenant, je la vois au Centre ou chez moi. J'aime bien jaser avec elle.

**Jean-Pierre Lebuis**  
Rockland



## À mon tour!

Ma fille a neuf ans et mon garçon a deux ans. Ils sont ma vie. Mais, maintenant je pense à moi. Je suis retournée à l'école pour avoir ma douzième année. Je veux aller travailler et faire quelque chose de ma vie. Je fais ceci pour moi, non pas pour mes enfants ni mon mari. Je sais qu'un jour, si je suis très sérieuse, je pourrai faire n'importe quoi.

Comme je connais les ordinateurs à fond et l'Internet, je crée des sites Web. Je connais beaucoup d'applications. Mais j'aimerais travailler avec les enfants, peut-être comme aide-enseignante dans une école ou avec des enfants déficients. Je sais que pour cela, j'ai besoin de m'avancer dans mes études.



Je suis prête à faire tout ce dont j'ai besoin pour y arriver...souhaitez-moi bonne chance!

**Julie Charlebois**  
Casselman

## Mes études

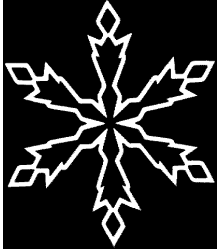
Quand j'étais plus jeune, j'aimais beaucoup aller à l'école. J'aimais tout, sauf les punitions. Mon école se situait à St-Nicéphore, au Québec. Après le mariage de ma soeur, j'ai dû quitter l'école pour aider mes parents. Je n'ai pas complété mes études. Je n'ai jamais eu la chance d'y retourner.

**Gilberte LeCouvie**  
Embrun

## Des jours occupés

J'ai placé une citrouille sur la galerie pour l'Halloween afin que les enfants viennent chercher des bonbons. Ils commencent à passer à six heures afin qu'ils puissent se coucher et se reposer.

Après l'Halloween, j'ai installé les lumières dans l'arbre de Noël. Je voulais finir avant l'hiver parce que je nettoie les cours avec la déneigeuse à chaque fois qu'il neige. Quand j'ai fini, je m'en vais à l'école.

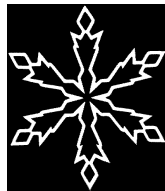


**Claude Désormeaux**  
Rockland

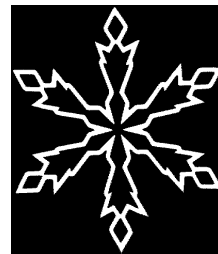
### Une tempête de neige en mai

Le beau mois de mai se leva avec une belle tempête de neige. L'avoine dans les champs était haute de quatre à six pouces. On ne voyait que la tête. Oh! Que c'était beau!

Les enfants voulaient aller marcher pieds nus dans la neige pour voir si c'était réellement froid. Alors, je leur ai donné la permission. Très contents, les voilà partis avec une guerre de boules de neige. Trempés jusqu'aux os, ils étaient très fiers de leur expérience. Aujourd'hui, ils racontent souvent leur aventure de pieds nus dans la neige. Au fait, ce fut la plus belle récolte de toutes les récoltes de notre temps.



**Hauviette Bourbonnais**  
St-Albert



## **La femme qui n'a plus honte**

Je suis une femme de 40 ans.

Toute ma vie, j'avais beaucoup de difficulté à lire et à écrire. J'avais beaucoup honte de ne pas être capable d'épeler. Il y avait des personnes qui riaient de moi parce que je ne pouvais pas lire ni écrire. Ça me faisait beaucoup de peine. Cette peine a mis une boîte autour de moi. Mes enfants allaient à l'école avec leurs devoirs mal faits parce que je ne comprenais pas. Ça me fâchait beaucoup et j'avais honte.

Maintenant que j'ai 40 ans, je suis retournée à l'école des adultes. Je suis fière de moi et mes enfants aussi.

Aujourd'hui, je peux lire et écrire.

Je suis très fière de moi!

**Nicole Tremblay**  
Casselman

## **Les enfants de la rue**

Avez-vous déjà observé certains enfants se conduire drôlement envers leurs compagnons? Certains ne se joignent pas aux jeux courants. D'autres n'acceptent pas la tournure du jeu. En classe, ils ne savent pas toujours s'ils doivent répondre aux questions émises.

Voilà la tristesse qu'éprouvent ces enfants traversant des crises à l'intérieur. Ce sont les enfants de la rue.

**Huguette Cuerrier**  
St-Albert

## Fête de Noël

Je me prépare pour la fête de Noël. Je commence par acheter les cadeaux de mes enfants, mes petits-enfants, Pierre, mon ami, et son père. Je veux faire plaisir à ma plus vieille, Natasha en lui donnant un lecteur DVD. Ma plus jeune, Marie, me demande une chaîne stéréo. Lucile, ma deuxième fille, j'espère qu'elle sera heureuse avec un téléphone sans fil. Guylaine, ma troisième fille, je lui offre un certificat cadeau de Parassouco, elle sera fière.

Tatiana, ma petite-fille, je lui offrirai un ourson en peluche avec des pantoufles et un chien en peluche qui sent "Tranquil moment". Elle aime beaucoup les toutous. À mon petit-fils, Cédric que j'aime, un camion de plastique dur avec des blocs dedans et un téléphone juste pour lui car il aime ça.

Aux conjoints de mes filles, Pete que j'aime bien, Richard que j'apprécie et José, le petit nouveau dans la famille, je leur donnerai des certificats cadeaux. J'espère leur faire plaisir.

Mon beau-père, je lui offrirai aussi un certificat cadeau. Pierre, mon ami, je lui réserve une surprise énorme.

Pour le réveillon de Noël, je servirai de la dinde, du rôti de lard, du jambon, de la salade, des pommes de terre, de la sauce brune et des légumes. Quant aux desserts, nous aurons une bûche de Noël, une bonne tarte aux pommes et la tarte préférée de mon père, aux raisins. Moi, j'adore la tarte aux bleuets et mes enfants aiment celle au chocolat. Le tout sera servi avec de la crème glacée. Ce sera délicieux!

Je vous souhaite un joyeux temps des Fêtes, santé et prospérité.

**Pierrette Michaudville**  
Rockland

## Les beaux sapins

J'aime marcher dans le bois l'hiver.  
J'aime entendre le craquement de la neige sous mes pieds.  
J'aime sentir l'odeur du sapin qui se dégage quand on brise un bout de branche.  
J'aime voir le soleil qui fait scintiller la neige.  
J'aime penser à mes enfants jouant à la cachette sous les sapins, blancs de neige.  
J'aime le froid qui fait rougir mes joues.  
J'aime l'hiver!

**Aline Thomas**  
St-Albert

## Le décès de l'Abbé Rolland Leclerc

Tôt le matin, vendredi , le 21 novembre, quelle ne fut pas ma surprise d'entendre à la télévision, la nouvelle de la disparition de l'Abbé Rolland Leclerc. Après avoir trouvé des effets personnels et des papiers d'identification flottant sur un lac, on a retrouvé une voiture sous l'eau. Quelques heures plus tard, on retrouvait un corps. Tout laissait croire que c'était bien le prêtre en question.

L'autopsie révéla qu'il s'était noyé. Il ne portait aucune marque de violence mais avait une tumeur au cerveau. Ses proches avaient remarqué chez lui une fatigue extrême et des pertes de mémoire.



L'Abbé Rolland Leclerc n'est plus! Il n'avait que 57 ans. Prêtre bien connu de la télévision, il travaillait à Radio Canada. Il animait l'émission populaire, *Le jour du Seigneur*. Le dimanche auparavant, il nous l'avait présentée de Ste-Cécile de Masham, Québec. Rien ne laissait prévoir une fin aussi soudaine.

J'avais pour lui une profonde admiration. C'était un prêtre de grande foi et de grande simplicité.

C'est une grande perte pour nous laïcs, le clergé et le Canada entier.

**Cécile Rochon**  
St-Albert



## Le verglas

Comme vous êtes au courant, le verglas a touché tout le monde. Mon mari et moi demeurions à Limoges. Le premier soir, on est restés chez nous. Le lendemain, on n'avait pas de feu et il faisait froid. On est allés chez mon frère Rolland et ma belle-soeur Lucienne. C'était un plaisir de vivre ensemble. On a eu une génératrice pour la lumière et il y avait un poêle à bois. Il fallait bien manger pour ne pas perdre le moral. Nos enfants nous visitaient souvent. Le soir, on jouait aux cartes et les enfants chantaient. Mon frère était très bouffon.

On s'en est bien sorti. Tout est bien différent maintenant, mon frère est décédé. La vie change mais on continue.

**Liliane Plante**  
St-Albert



## Ma petite famille

J'ai deux chiennes. Une de mes chiennes est noire. Elle a eu neuf petits chiots : un petit mâle et huit petites femelles. Ma chienne s'appelle Maggie. Elle est une whippet et elle a 6 ans. L'autre chienne, qui est blanche et noire, s'appelle Suzie. Elle a eu trois petits chiots : des petits mâles. Elle est une colley et elle a 8 ans. J'ai un bel oiseau qui s'appelle Jenny. J'ai aussi des petits poissons rouges, des "sword-tails", des "mollies" et deux petits bébés poissons noirs. Les autres poissons sont oranges.

L'été, j'aime beaucoup faire un jardin et aussi aller prendre des marches avec ma petite famille dans le parc. J'aime faire toutes sortes de choses avec mes deux enfants et mon époux. Nous sommes allés au zoo. Le zoo s'appelle le zoo Papanack. Il y a des loups, des ours noirs et d'autres blancs, des renards rouges, et d'autres sortes d'animaux. J'ai eu beaucoup de "fun". Je vais probablement retourner à un autre zoo cet été avec ma petite famille.



**Sylvie Langevin**  
Rockland

## **Ma soeur et mon frère**

J'ai une soeur très adorable. Ses yeux sont bruns. Elle a de beaux grands cheveux châains. Elle s'appelle Michelle mais son surnom est Mimi. Quand elle était toute petite on l'appelait "Baby Spice".

J'ai aussi un petit frère qui s'appelle André. Son surnom est Coco ou Dédé. Il est plus jeune mais plus grand que moi. Il mesure 6' 4". Il a les cheveux noirs et les yeux bruns. Mon frère travaille sur une ferme.

## **Mes deux animatrices**

Ce sont des femmes très gentilles. Elles sont adorables, toujours souriantes et nous aident beaucoup. Elles s'appellent Michèle et Sylvie.

**Stéphanie Lalonde**  
Rockland

## **Mes filles**

Nous avons une petite fille. Elle voulait avoir une soeur ou un frère pour jouer. Mais je ne pouvais pas avoir d'autres enfants. Nous avons fait la demande pour adopter un petit garçon. En arrivant à l'hôpital, les gardes-malades nous ont montré deux bébés: des jumelles identiques de deux mois. Mon mari et moi sommes tombés en amour avec ces deux trésors. Après une courte discussion, nous avons décidé de les adopter. Nous sommes repartis chez nous, pas avec un garçon mais avec deux bébés filles. Imaginez la joie de notre enfant d'avoir deux nouvelles petites soeurs.

Je suis chanceuse de les avoir car elles sont bien bonnes. Aujourd'hui, je serais seule puisque mon mari et la plus vieille de mes filles sont décédés. Je les aime et les aimerai toujours.

**Gabrielle Rouleau**  
St-Albert

## Mes enfants

J'ai sept enfants. Ils sont tous en bonne santé et moi aussi. Ils ont tous un bon travail. En arrivant à la maison le soir, ils chantent tous de belles chansons. Ils prennent le repas et ensuite ils jouent aux cartes. Souvent, ils dansent une partie de la veillée.

**Lorette Cadieux**  
St-Albert

## Le décès de mon mari

L'an 2003 fut très difficile pour moi et mes chers enfants. Mon mari passa des ultrasons qui confirmèrent qu'il souffrait de la maladie d'Alzheimer. Je ne pouvais pas croire que c'était vrai. Étant un homme tellement fort, il n'avait jamais été malade auparavant. On le transporta au Manoir St-Jacques d'Embrun. Il y demeura onze mois. Il nous quitta le 3 octobre dernier. Ce fut très pénible. Mes enfants m'ont très bien aidé. Les gens ont été très sympathiques eux aussi. Je me suis sentie moins seule.

**Lucille Desjardins**  
St-Albert

## Mes petits-enfants

Moi, mes petits-enfants me disent plein de secrets.

Avec l'âge, j'entendais moins bien. Alors, pour ne pas perdre mon statut de confidente, j'ai décidé de consulter un médecin. Après un bon examen de l'ouïe, il me suggéra de voir un spécialiste qui m'ajusta des aides auditives. Quel changement! Maintenant, j'entends peut-être trop bien, car des fois je crois entendre mes enfants avertir leurs enfants de faire attention aux secrets qu'ils dévoilent à grand-maman.



**Suzanne Pitre**  
Embrun

## Canada - Paris

Pour vivre une nouvelle expérience, j'ai décidé d'appeler l'ambassade de la France à Ottawa. J'avais le goût de correspondre avec un Français. Après l'appel, j'ai reçu un "fax" contenant une liste de noms de gens qui cherchaient un correspondant.

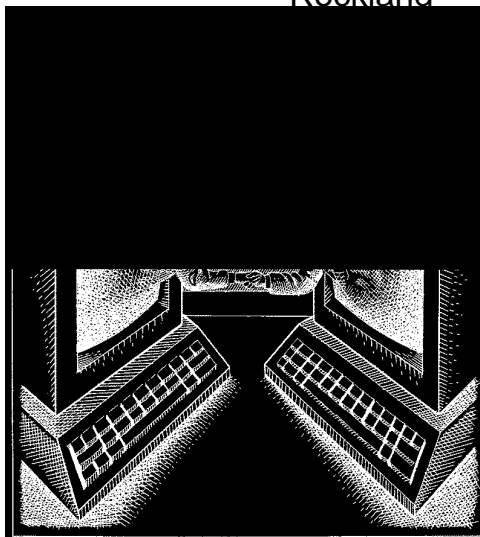
Ça fait maintenant 2 ans que je correspond avec cette personne. J'ai toujours écrit mes lettres à la main. La première lettre était très spéciale car on apprenait à se découvrir par le courrier. Il y avait un mois d'attente entre chaque lettre. C'était une joie et une nouvelle émotion de la recevoir. J'habitais à la campagne et c'était toujours un plaisir de recevoir des petits cadeaux dans ma boîte aux lettres. Mon ami poète m'a envoyé un livre de poèmes. C'était très beau à découvrir. Quand l'âme se repose et que l'imagination va à l'écriture, c'est plaisant d'écrire et se découvrir l'un et l'autre.

C'est pour vous dire, les amis, que dans la vie, il y a toujours une façon d'aller chercher ses rêves. Je rêve d'aller à Paris et c'est toujours mon rêve. En attendant, je peux découvrir un peu la France à travers ses lettres et aujourd'hui à l'aide de l'Internet.

Au début de l'année scolaire 2003, j'ai appris à utiliser l'Internet en classe. Nous avons créé une adresse électronique et depuis ce temps, Jack et moi correspondons aussi de cette façon. C'est très enrichissant par ordinateur mais l'écrit à la main restera toujours important, c'est plus personnel.

Merci, chers amis, de prendre le temps de me lire.

**Guylaine Lavoie**  
Rockland



## La chasse au chevreuil

La chasse, c'est comme la pêche. Des fois tu reviens avec du poisson et d'autres fois tu reviens bredouille. La chasse à l'arc est un art et tu dois beaucoup pratiquer ton tir. Tu dois étudier le comportement du chevreuil, ses déplacements et ses moindres gestes, comme exemple quand il vient manger. Il faut aussi étudier la température et les vents parce que le chevreuil peut te sentir de loin et il ne s'approchera pas. Quand on marche dans la forêt, il est important de ne pas faire de bruit car ses oreilles sont comme des radars et le chevreuil s'éloignera. Tout bon chasseur doit avoir beaucoup de patience pour attendre que le chevreuil se présente devant sa cachette. La journée que j'aurai la chance d'attraper un chevreuil... vous saurez la suite.

**Mario Brosseau**  
Rockland



## Le tricot

Pour tricoter, il faut avoir beaucoup de patience et de volonté. J'aimerais vous parler de mon expérience.

J'étais en sixième année et j'avais douze ans. Mon institutrice nous a demandé de tricoter des mitaines de couleur violette. Alors, je suis arrivée chez moi et j'ai demandé à maman : "Est-ce que je peux apprendre à tricoter?" Momzy m'a répondu : "Tu es gauchère et moi droitière, c'est impossible." Alors, je me suis mise à pleurer. Le lendemain matin, je ne voulais pas aller à l'école. Momzy est venue me voir et m'a dit : "Voilà tes mitaines violettes. J'ai pris six heures à les tricoter." J'ai apporté les mitaines à l'école et Mme Capelette m'a remis le prix gagnant.

Après notre mariage, mon mari a parlé de mon problème à une collègue de travail. Elle s'est fait une immense joie de m'apprendre à tricoter parce qu'elle avait eu le même problème étant petite. Elle est venue à chaque après-midi pendant un mois pour me montrer à tricoter. Depuis ce jour, je réussis et j'en suis très fière.

**Pierrette Gervais**  
Rockland

## La vie

Quand j'étais jeune, nous n'avions pas d'électricité, pas d'automobile. Nous étions heureux quand même. Aujourd'hui, la vie est différente. Il y a beaucoup de commodités. Je me demande si les gens sont plus heureux.



**Alice Legault**  
St-Albert

## Ma réussite

Mon mari est décédé à l'âge de 49 ans lors d'un accident d'automobile. J'avais cinq enfants à la maison. J'étais seule pour les élever. Malgré ma grande peine, je devais continuer ma vie. Je n'avais pas le choix. Je vivais pour les enfants. Par malheur, trois ans plus tard, un de mes fils est décédé, lui aussi d'un accident. Tout était à recommencer. Malgré mes souffrances, je crois que j'ai bien réussi ma vie.



**Albertine Bourgeois**  
St-Albert

## La marche

Quelle belle façon de se garder en santé! Lorsque je marche, je respire le bon air frais. De plus, je rencontre des gens que je n'ai pas vus depuis longtemps car j'ai demeuré à Vanier après mon mariage. Quel plaisir de se revoir!

Comme j'aime beaucoup les personnes âgées, je les prends par le bras pour les rassurer. Tout en marchant, nous parlons de leur passé et de leurs activités. Je m'informe si elles dorment bien la nuit et si elles sont heureuses.

Je retourne chez moi avec un grand sourire car j'ai aidé quelqu'un.



**Myrthe Gignac**  
Embrun

## **Mon amie**

Une amie, c'est comme une soeur. Depuis deux ans, je souffre d'une paralysie au côté droit, ce qui limite beaucoup mes capacités. Par bonheur, j'ai une grande amie qui m'aide tous les jours. Elle me fait sortir et me rend de grands services. C'est une femme au coeur d'or. Elle demeurera toujours ma confidente et ma meilleure amie.



**Anita Richer**  
St-Albert

## **Mon ami**

J'ai un ami aveugle. Il a souvent besoin d'aide. Je m'occupe de lui dans ses tâches de tous les jours. Il est très reconnaissant et cela me valorise beaucoup.

**Claudette Lafrance**  
St-Albert

## **Mon amie Chantal**

Celle qui conduit mon autobus s'appelle Chantal. Elle a les cheveux pâles, jusqu'aux épaules. Je l'aime bien parce qu'elle est gentille avec tout le monde et elle nous fait rire. Elle nous aide beaucoup. Elle m'appelle toujours sa belle-soeur. Moi, je lui ai préparé un cadeau tout spécial pour Noël.

**Marie-Claire Éthier**  
Rockland





## La journée du Souvenir

Pour moi, le 11 novembre est une journée très spéciale. Pourquoi ? Parce que mon père est parti, le 25 septembre 1914, pour combattre pendant la première guerre mondiale. Pendant quatre ans, il s'est battu sur la première ligne. À Dieppe, en France, il a été blessé à une jambe par un éclat d'obus. Il a aussi été percé au côté droit par une baïonnette et il a été blessé plusieurs fois durant ces quatre années. Le 27 mars 1919, il est revenu au Canada.

Le plus vieux de mes frères a été signaleur (celui qui transmet les signaux de radio) pendant la deuxième guerre. Il était posté en Hollande.

Mon autre frère a fait de l'occupation en Allemagne après la 2<sup>ième</sup> guerre. Son régiment s'est occupé de garder la paix si chèrement acquise.

J'espère qu'en cette journée du Souvenir nous penserons à nos soldats qui se sont battus pour notre liberté.

Soyons fiers de porter le coquelicot en leur mémoire.

**Rachelle Roy**  
Casselman

## Le jour du Souvenir

Merci pour la belle couronne du jour du Souvenir. Merci pour la belle cérémonie. Merci à nos soldats qui ont fait leur devoir. Je suis libre.

**Danielle Brisson**  
**Claude Laplante**  
**Claude Thériault**  
Casselman



## Les chemins de fer de Fleming

Sandford Fleming était un entrepreneur. C'était un homme qui voyait grand. Son ouvrage était de mesurer le sol, tracer des cartes de routes et dessiner les ponts qu'il faudrait construire.

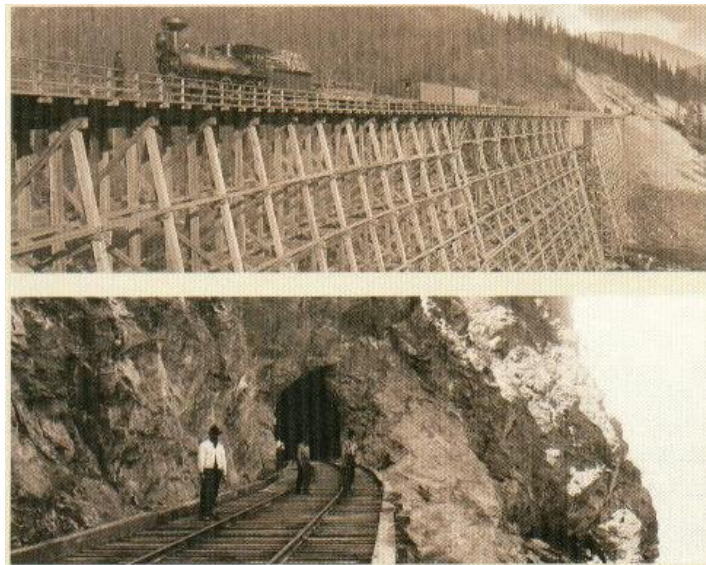
Fleming est devenu ingénieur en chef. Il avait en tête de bâtir un chemin de fer à travers le Canada. Après avoir préparé les plans, ça prendrait quelques années avant que les travaux commencent.

Il y avait beaucoup d'autres chemins de fer à construire entre temps. Fleming dirigeait la construction. Il y avait au moins 10,000 personnes pour bâtir les chemins de fer.

En hiver, ils prenaient des chiens, des traîneaux et ils se chaussaient de raquettes à neige. En été, les moyens de transports étaient le canot, la calèche, le cheval et la charrette tirée par des boeufs. Les ouvriers faisaient tout l'ouvrage.

Les travaux ont fini vers le 7 novembre 1895. Les trains canadiens ont bien changé dans les années 1900 et au commencement de l'an 2000.

**Pierre Gaumont**  
Rockland



## **Les “drag racing”**

Il y a différentes sortes de classes dans le “drag racing”. Il y a les “top fuel dragsters”, les “funny cars”, les “pro stock cars”, les “pro stock trucks”, les “pro stock bikes”. Les “top fuel dragsters” peuvent atteindre 300 à 330 milles à l’heure et ils font le quart de mille en 4,5 à 5,8 secondes. Les “pro stock cars” peuvent atteindre 190 à 200 milles à l’heure et font le quart de mille en 6,5 à 7,5 secondes. Les “pro stock trucks” peuvent atteindre 150 à 190 milles à l’heure et font le quart de mille en 7,4 à 8,4 secondes. Les “pro stock bikes” peuvent atteindre 150 à 180 milles à l’heure et font le quart de mille en 7 à 8 secondes. C’est très excitant!

**Richard Bégin**  
Casselman

## **La nouvelle roulotte**

Hier matin à neuf heures, mon père et moi avons rencontré deux hommes qui délivraient une roulotte à notre camp au lac Michel. Ils ont déposé la roulotte sur la plate-forme que nous avons faite il y a environ trois semaines. Notre roulotte mesure 38 pieds et à trois rallonges. Mon père et moi avons bâti un balcon en bois avec une rampe pour les personnes en chaise roulante. J’ai hâte de me coucher dans la roulotte.

**Michel Marinier**  
Rockland

## **Mon travail à la garderie**

J’ai commencé un nouveau travail à la garderie. J’y vais cinq jours par semaine. Je lave les planchers, les salles de bain et les murs. Je lave aussi les jouets et les casiers des petits enfants. Tous les jours, je dîne avec les enfants dans la cuisine. Après le dîner, je dis bonjour à tout le monde et je pars pour me rendre à l’atelier.

**Réjean Villeneuve**  
Rockland

## **Un jour, tu t'en iras**

Pourtant tu t'en iras un jour de moi.  
Tu t'en iras, tenant l'amour entre tes bras.

Je souffrirai, je pleurerai  
jusqu'à ce que plus de visions ne m'apparaissent.  
Mais...tu t'en iras.

La bouche pleine d'ombres et les yeux pleins de cris,  
je te rappellerai d'une clameur forte.

Pour ne plus m'entendre,  
tes mains prendront mon coeur.

Pauvre amour, triste et beau,  
serait-ce bien possible  
que nous nous sommes aimés  
d'un si profond amour ?

**Andrée Desrivères**  
Rockland

## **La salle de billard**

Mes parents s'occupaient de mes grands-parents paternels. Comme travail, mon père possédait une salle de billard adjacente à notre maison et un petit restaurant. La plupart des clients étaient des hommes. Pour une minime somme, le joueur s'achetait un repas léger. Le hamburger coûtait 5 sous, les biscuits et l'orangeade pas plus cher. J'aimais beaucoup regarder jouer les hommes et j'ai appris le jeu même si je suis maladroite. C'était le bon temps!

**Lucille Bissonnette**  
Embrun

## **Les pingouins**

Un jour, je voudrais aller visiter les pingouins au Pôle Sud et apprendre plus de choses sur eux.

Maintenant je sais que le pingouin peut sortir de l'eau en sautant à peu près 8 pieds de haut. Il fait partie de la famille des alcidés. Le pingouin mesure 37 à 38 cm. Ses plumes sont noires et blanches. Il pèse 524 à 800 grammes, ses yeux sont petits et son bec est aplati. Il pond un oeuf par année. Il a une drôle de façon de marcher. Il mange des poissons et des déchets. Il aime vivre en groupe.

Je pense que j'ai toujours aimé le pingouin. J'ai beaucoup d'objets avec des pingouins comme des banques, des couvertures, des toutous, des figurines, des livres, des boules de Noël et un bibelot musical lumineux.

**Nancy Dupuis**  
Casselman

## **Les merveilles de la mer**

J'aime les mammifères de mer comme les dauphins et les épaulards.

Pourquoi ? Les dauphins sont attachants et protecteurs. Ils sont aussi très intelligents. Ils lancent des balles, sautent à travers des cerceaux et chantent lorsqu'on leur demande.

L'épaulard est très gros, il est noir avec des taches blanches. Il a une mémoire illimitée. Il reste avec la même femelle toute sa vie. Ce mammifère disparaît à cause des chasseurs de baleines qui vendent sa peau, sa viande et son huile.

Lorsque j'écoute des films de baleines, je suis ébloui de voir tous les beaux mammifères qui vivent sous l'eau et la beauté de la nature.

**Bernard Villeneuve**  
Rockland

## La mobylette

Il y a exactement vingt-quatre ans de ça. J'avais quatorze ans et mon ami en avait treize. C'était un quatorze juillet. La température était très chaude. Nous avons décidé de partir pour une randonnée de mobylette mais le problème était que nous étions les deux sur la petite Honda. Nous avons décidé d'aller voir des amis un peu plus loin que Poltimor.

Ça nous a pris presque trois heures pour nous y rendre. Nous sommes restés quelque temps et nous sommes repartis. Il était environ quatre heures de l'après-midi. Nous étions presque arrivés à la maison. En virant à notre gauche, une voiture qui ne nous avait jamais vus, nous a frappés de plein fouet. J'ai culbuté dans les airs, je ne sais pas combien de fois. Quand je me suis relevé, j'avais perdu mes espadrilles.

Ma chemise toute déchirée, j'avais les doigts des deux mains complètement éraflés et la jambe brisée à trois places. Quand je me suis retourné pour voir si mon copain allait bien, c'était épouvantable! Il était resté pris sous la voiture et avait été traîné de plusieurs mètres. Son visage était complètement écorché et la peau pendait. L'os de sa jambe était sorti de cinq à six pouces. C'était terrible! Après cet accident, mon copain est passé trois mois dans une chaise roulante et trois autres mois en béquilles. Moi, j'ai passé mon été dans le plâtre, environ six semaines. C'était tout un accident.

**Gilles Dion**

Rockland

## Mon plus grand désir



Ce que j'aimerais le plus au monde serait d'aller voir Bob Barker à l'émission "The Price is Right". Je trouve qu'il paraît bien pour son âge. Je ne voudrais pas jouer, seulement regarder et crier "Higher, Higher!" avec le monde. C'est mon plus grand désir mais ça coûte très cher et il faudrait que je trouve quelqu'un qui aimerait venir avec moi.

**Louise Bond**

Rockland

## **Mes photos**

J'aime beaucoup prendre des photos. Plusieurs photos! Dans mon album, j'ai des photos en noir et blanc et en couleurs. Ce sont de beaux souvenirs. J'apporte ma caméra partout avec moi. Je l'apporte à l'école, au centre du jour, en visite chez des amis et dans la famille. Je prends des photos de maisons, de fleurs, d'animaux, de ma famille et de mes amis. Je fais ça toute la journée. Quand mes photos sont prêtes, je vais les chercher au Costco. Je montre ensuite mon album à tout le monde.

**Georgette Fournier**  
Rockland

## **Mon voyage à Winnipeg**

Du douze au vingt-deux septembre de cette année, je suis allée visiter ma soeur Suzanne à Winnipeg. Je me suis rendue là par avion avec ma soeur Francine et ma mère. Nous avons visité le magasin de mon neveu et nous avons dîné là. Plus tard, nous sommes allées au casino où il y avait un oiseau qui parlait. Il nous a demandé notre nom et a demandé à ma soeur si elle était mariée. Quand elle lui a répondu "oui", l'oiseau a dit "Oh shucks!" On est aussi passés sous un pont d'aquarium. C'était très beau! Le lendemain, je suis allée à la pêche avec mon beau-frère et son ami mais je n'ai rien attrapé. J'ai bien aimé mon voyage à Winnipeg et j'ai hâte d'y retourner.

**Monique Marcil**  
Rockland



## La rencontre des Desnoyers

La journée de la rencontre s'est déroulée au mois de septembre. Cette année ma famille s'occupait de l'organiser. La réunion a eu lieu au Centre récréatif de St-Albert. La journée a bien débuté car il faisait très beau. Les gens ont commencé à arriver vers onze heures, nous étions 120 personnes.

Nous avons des hot dogs et du blé d'Inde pour dîner. Après avoir bien mangé, certaines personnes ont joué au base-ball, au tennis et au volley-ball. D'autres se parlaient et encourageaient ceux qui jouaient.

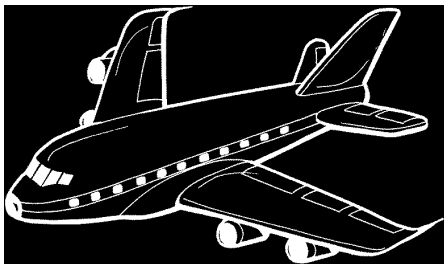
La journée s'est écoulée et tout le monde a eu beaucoup de plaisir.

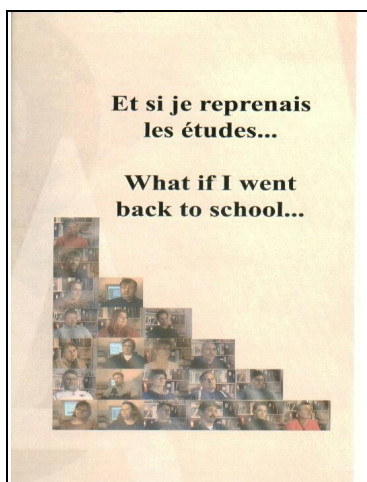
**Sylvain Desnoyers**  
Casselman

## Ma visite à Orlando

Il y a quelques années, je suis allée à Orlando avec Lucille, Roger et Francine. Nous sommes partis de Mirabel par avion. Quelle expérience! Aucun d'entre nous n'avait voyagé par avion. Quand ce fut notre tour d'embarquer, j'avais l'envie de vomir, les jambes me branlaient. J'avais peur. Comme je suis un brin orgueilleuse, j'ai suivi de près les autres dans la passerelle. Au décollage, assise sur mon siège, je ne bougeais pas. J'avais hâte de me voir sur le chemin du retour. Après avoir oublié ma peur, j'ai bien apprécié mon voyage à Orlando et le chemin du retour.

**Jeannine Legault**  
Embrun



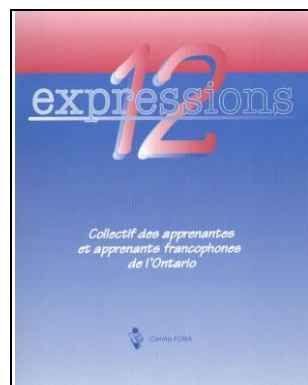


## Et si je reprenais les études... / *What if I went back to school...*

Dans le cadre de son 15<sup>e</sup> anniversaire, *Le Centre* a procédé au lancement de la production audiovisuelle intitulée *Et si je reprenais les études... / What if I went back to school...*

Réalisé dans les deux langues officielles, ce document audiovisuel d'une durée approximative de huit minutes comprend essentiellement des témoignages. En effet, plus

d'une quinzaine d'apprenants adultes francophones et anglophones, actuellement en formation ou ayant terminé récemment leur formation, racontent à cœur ouvert leur expérience concernant leur retour aux études. Nous espérons que les différents témoignages sauront convaincre les personnes qui ont certaines réticences à retourner en formation.



## Expressions 12

Félicitations à nos auteurs et auteures : Paul Boislard, Hélène Boudrias, Diane Campeau, Robert Chartrand, Claude Désormeaux, Pierre Gaumont, Pierrette Gervais, Sylvie Langevin, Claude Laplante, Ronald Laplante, Marie-Louise Larose, Christine Lirette, Paul Lortie, Michel Marinier, Irène Moran, Jessica Paradis, Rachelle Roy, Pierrette Séguin, Diane Thibault, Bernard Villeneuve

### L'équipe du journal

#### Rédaction

Les apprenantes et les apprenants

#### Révision

Suzanne Bruyère, Michèle Charette, Louise Lalonde, Sylvie Legault, Angèle Murphy, Huguette Robitaille, Dolores Sauvé, Lucie Scott-Bourdeau



**Conception graphique et  
Traitement de textes** Donna Mathieu